



MANUAL DE UTILIZARE

Malaxor orizontal pentru glet

MIX PRO 70



Italia Star Com Due S.R.L.
Autostrada București - Pitești km. 13.2
Loc. Chiajna - Ilfov
Tel: 021.433.03.27
Fax: 021.433.03.26
info@italiastar.ro www.italiastar.ro

CUPRINS

1.INTRODUCERE	p. 4
2. MANUALUL DE UTILIZARE	p. 5
2.1. Importanța manualului	p. 5
2.2. Destinatarii manualului	p. 5
3. AVERTISMENTE	p. 6
3.1. Siguranța	p. 6
3.2. Conexiunea electrică	p. 8
3.3. Sfârșitul duratei de viață a produsului	p. 8
4. MAȘINA DUMNEAVOASTRĂ	p. 9
4.1. Descriere	p. 9
4.2. Caracteristici tehnice	p. 9
4.3. Identificarea componentelor	p. 10
5. UTILIZAREA MAȘINII	p. 12
5.1. Cerințe prealabile	p. 12
5.2. Pornirea	p. 13
5.3. Coduri de eroare	p. 14
6. REGLAREA INDICATORULUI DE NIVEL	p. 15
7. PROCEDURA DE CURĂȚARE	p. 16
8. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE	p. 17
9. GARANȚIE	p. 18
9.1. Condiții de garanție	p. 18
9.2. Certificat de garanție	p. 19

1. INTRODUCERE

Tocmai ați achiziționat un **malaxor MIXPRO 70**. Toată echipa Europe Projection vă mulțumește pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o.

Ca producător de echipamente profesionale pentru vopsele și materiale de umplură, ne punem de 20 de ani know-how-ul în slujba utilizatorilor mașinilor noastre.

Echipa noastră tehnică și comercială vă stă la dispoziție pentru orice informații suplimentare de care aveți nevoie, cu privire la mașina pe care tocmai ați achiziționat-o.

EUROPE PROJECTION

228, avenue Olivier Perroy 13790 ROUSSET

Tel : +33 (0)4 42 29 08 96 – Fax : +33 (0)4 42 53 44 36

SA cu capital social de 400 000€ - Nr. Reg. 394 961 510 - CAEN 2892 Z

2. MANUAL DE UTILIZARE

2.1. IMPORTANȚA MANUALULUI

Acest manual este o esențial pentru utilizarea mașinii dumneavoastră. Acesta rezumă procedurile de punere în funcțiune, curățare și întreținere a mașinii și, de asemenea, instrucțiunile de siguranță pe care trebuie să le respectați.

Citiți cu atenție toate instrucțiunile de lucru și de siguranță și avertismentele incluse în acest manual înainte de a porni mașina.

Cele mai multe accidente sunt cauzate de nerespectarea normelor și standardelor de siguranță.

Prezentul manual trebuie păstrat în apropierea mașinii, la îndemâna utilizatorului și în stare bună până la scoaterea din funcțiune finală a mașinii.

În caz de pierdere sau deteriorare a manualului, puteți solicita în orice moment o copie producătorului mașinii, menționat la pagina 4.

2.2. DESTINATARI MANULULUI

Acest manual este destinat personalului care va manipula mașina:

- persoanele responsabile cu transportul mașinii
- persoanele responsabile cu utilizarea mașinii
- persoanele responsabile de curățarea și întreținerea mașinii
- persoanele însărcinate cu casarea finală a mașinii

3. AVERTIZARE

3.1. SIGURANȚA

Utilizarea mașinii într-un mod incorect sau fără respectarea instrucțiunilor de siguranță indicate în acest manual poate provoca moarte sau răni grave.

Citiți cu atenție toate instrucțiunile de lucru și de siguranță și avertismentele conținute în acest manual înainte de a porni mașina.



- Respectați toate standardele de siguranță înainte de a pune în funcțiune echipamentul.
- Utilizați echipamentul exclusiv pentru aplicațiile specificate în manual.
- Fiți întotdeauna atent atunci când utilizați echipamentul.
- Transportați mașina cu ajutorul mânerelor sau a prinderilor corespunzătoare.
- În timpul pauzelor, deconectați electric mașina.



- Alimentați mașina la tensiunea sa nominală indicată.
- Lăsați un spațiu liber de cel puțin 50 cm între mașină și orice obstacol, astfel încât fluxul de aer să nu fie blocat.
- Familiarizați-vă cu oprirea de urgență a mașinii în caz de nevoie.
- Nu utilizați niciodată mașina dacă aceasta funcționează anormal sau este defectă.
- Nu direcționați jeturi de apă sau lichide inflamabile pe mașină.
- Nu îndreptați niciodată un jet de aer sau de produs asupra unei persoane sau a unui animal.
- Nu atingeți suprafețele calde ale mașinii.
- Purtați întotdeauna protecții individuale adecvate (ochelari, mănuși, salopetă și mască) și acordați atenție părului lung.
- Nu atingeți niciodată piesele în mișcare.
- Nu introduceți niciun obiect sau mâinile în interiorul grilelor de protecție pentru a evita eventualele accidente sau deteriorarea mașinii.
- Pentru orice lucrare în exterior, utilizați exclusiv prelungitoare adecvate.



- Întrețineți cu atenție echipamentul și curățați-l corespunzător după fiecare utilizare.
- Deconectați echipamentul înainte de orice intervenție.
- Nu deșurubați niciodată orice conexiune în timp ce mașina este sub presiune.
- Verificați piesele deteriorate.
- Nu curățați piesele din plastic cu solvenți.
- În caz de deteriorare a cablului electric sau a ștecherului, nu puneți în funcțiune mașina și contactați un service post-vânzare autorizat pentru a înlocui piesele defecte.
- În cazul în care aveți nevoie de servicii post-vânzare, specificați întotdeauna modelul mașinii și numărul de serie al acesteia.
- Pentru orice înlocuire de piese, utilizați exclusiv piese originale.

3. AVERTIZARE (continuare)

3.1. SIGURANȚĂ (continuare)



- Nu modificați mașina.
- Nu tăiați și nu demontați grilele de protecție.
- Nu deschideți cutia electrică.

SPAȚIUL DE LUCRU

- Mențineți spațiul de lucru curat și fără obstacole.
- Temperatura mediului de lucru trebuie să fie cuprinsă între 5°C și 35°C.
- Nu utilizați echipamentul într-o zonă cu potențial exploziv.
- Nu puneți niciun obiect potențial inflamabil în apropierea mașinii.
- Nu permiteți accesul copiilor, animalelor sau persoanelor necalificate în zona de lucru a mașinii.
- În cazul instalării mașinii pe o schelă sau pe un plan deasupra nivelului solului, fixați-o pentru a evita riscul de cădere în timpul funcționării.
- Nu instalați echipamentul pe o suprafață înclinată pentru a evita riscurile de mișcări sau căderi neașteptate.

FURTUNURI

- Folosiți întotdeauna furtunuri și racorduri adaptate la produsul utilizat (piese originale), nu încercați să le reparați.
- Nu călcați pe furtunuri, nu le îndoiiți.
- Nu folosiți furtunurile pentru a trage mașina.

DEPOZITARE

- Păstrați echipamentul într-o zonă curată și liberă, în care temperatura nu depășește +35°C.
- După fiecare utilizare, lubrifiați obligatoriu pompa cu un amestec de apă + lichid de depozitare pentru a evita blocarea acesteia. Depozitarea unei pompe negresate poate duce la deteriorarea gravă a acesteia.

ÎN CAZ DE NECESITATE, NE REZERVĂM DREPTUL DE A FACE ORICE MODIFICARE UTILĂ FĂRĂ NOTIFICARE PREALABILĂ.

3. AVERTIZARE (continuare)

3.2. CONEXIUNEA ELECTRICĂ



Mașina trebuie conectată electric la o priză de 16A - 230V cu un întrerupător diferențial.

Înainte de orice intervenție asupra mașinii, asigurați-vă că orice alimentare cu energie este întreruptă (aer și electricitate).

CONECTOR DE ÎMPĂMÂNTARE

Toate mașinile trebuie să fie conectate la pământ atunci când funcționează pentru a proteja operatorul de șocurile electrice. Toate mașinile noastre sunt echipate cu prize de conectare standardizate.

Conectarea electrică trebuie făcută de un tehnician calificat. Este interzisă modificarea sau demontarea mașinii, în special a cutiei electrice.

Reparațiile trebuie să fie efectuate de un centru autorizat sau de serviciul nostru post-vânzare.

În timpul oricărei intervenții asupra mașinii, asigurați-vă că împământarea este bine reconectată.

PRELUNGITOARE

Dacă trebuie să utilizați un prelungitor, asigurați-vă că acesta nu este lovit sau deteriorat și că este conectat la împământare. Verificați dacă secțiunea cablului prelungitor utilizat este suficientă pentru a susține mașina atunci când aceasta funcționează. Un cablu prelungitor prea subțire poate provoca căderi de tensiune sau supraîncălzirea mașinii.

În cazul utilizării unui tambur de cablu, este imperativ să îl derulați în întregime, în caz contrar, echipamentul poate fi deteriorat. Secțiunea trebuie să fie proporțională cu lungimea cablului.

3.3. SFÂRȘITUL DURATEI DE VIAȚĂ A PRODUSULUI



La sfârșitul ciclului de viață, mașina nu trebuie eliminată împreună cu celelalte deșeuri menajere. Eliminarea necontrolată a deșeurilor poate dăuna mediului sau sănătății umane. Vă invităm să contactați distribuitorul care v-a vândut produsul sau să se informați primăria de domiciliu pentru a afla unde și cum puteți elimina produsul pentru a putea fi reciclat respectând mediul înconjurător.

În conformitate cu regulamentul privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), ne angajăm să prelucrăm EEE-urile uzate conform următoarelor prevederi: aplicabil numai produselor aflate pe piață începând cu 13.08.2005, sub mărcile EUROPE PROJECTION sau VOLUMAIR, produsele altor mărci comercializate de societatea noastră (la prezentarea facturilor corespunzătoare), produsele care funcționează cu energie electrică (de exemplu, mașinile de spălat termice sau compresoarele nu intră în această categorie).

Modul de tratare

Deșeurile DEEE returnate sunt colectate de către clienții/distribuitorii noștri, pe cheltuiala lor, la punctele noastre de colectare din Antony (92) sau Rousset sur Arc (13). La recepție, produsele sunt sortate de către angajații noștri și direcționate către cele mai potrivite canale de procesare.

Pentru orice informații suplimentare, vă rugăm să contactați linia noastră de asistență telefonică la conseil@euromair.com sau +33 4 42 29 08 96.

4. MAȘINA DUMNEAVOASTRĂ

4.1. DESCRIERE

Mixerul MIXPRO 70 permite o amestecare rapidă și omogenă a produselor sub formă de pulbere. Este echipat cu un regulator de viteză și un dozator de apă. Panoul său de control cu afișaj digital este ușor de utilizat.

Cadrul reglabil în 4 poziții este adaptat pentru a suporta mixerul MIXPRO 70. Cu o distanță de 535 mm între picioarele sale, se poate introduce sub acesta o mașină Compact-Pro de tip 10-50.



Nu utilizați produse corozive, acide sau alte tipuri de produse susceptibile de a deteriora rezervorul sau elicea.

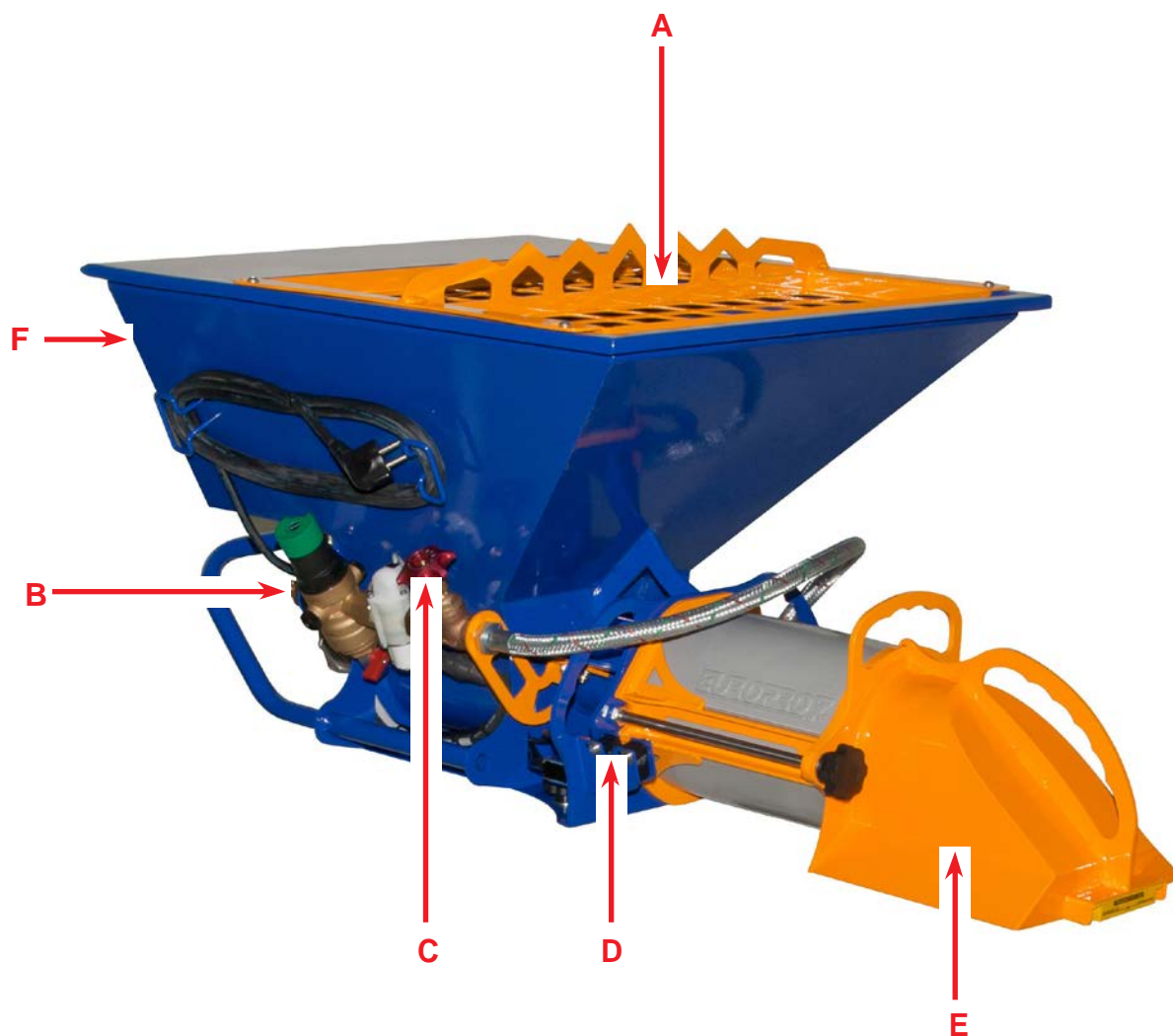
Sistemul de distribuție a apei este proiectat exclusiv pentru utilizare cu apă. Folosirea unui alt produs, oricare ar fi acesta, poate deteriora grav mixerul.

4.2. CARACTERISTICI TEHNICE

Mașină compatibilă cu	CP Joint 10, CP 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45 & 50
Tip de amestecare	continuu
Motor	0,75 kW
Viteză de rotație înainte / înapoi	50 până la 280 RPM
Alimentare	230 V - 10 A - 50 & 60 Hz
Capacitate rezervor	40 L
Contor de apă	integrat
Paletă de amestecare	șnec
Înălțime de încărcare	129 cm
Dimensiuni (L x l x î)	133 x 73 x 92 cm
Dim. poziție înaltă (L x l x î)	98 x 73 x 129 cm
Greutate	41 kg (60 kg cu cadru)

4. MAȘINA DUMNEAVOASTRĂ (continuare)

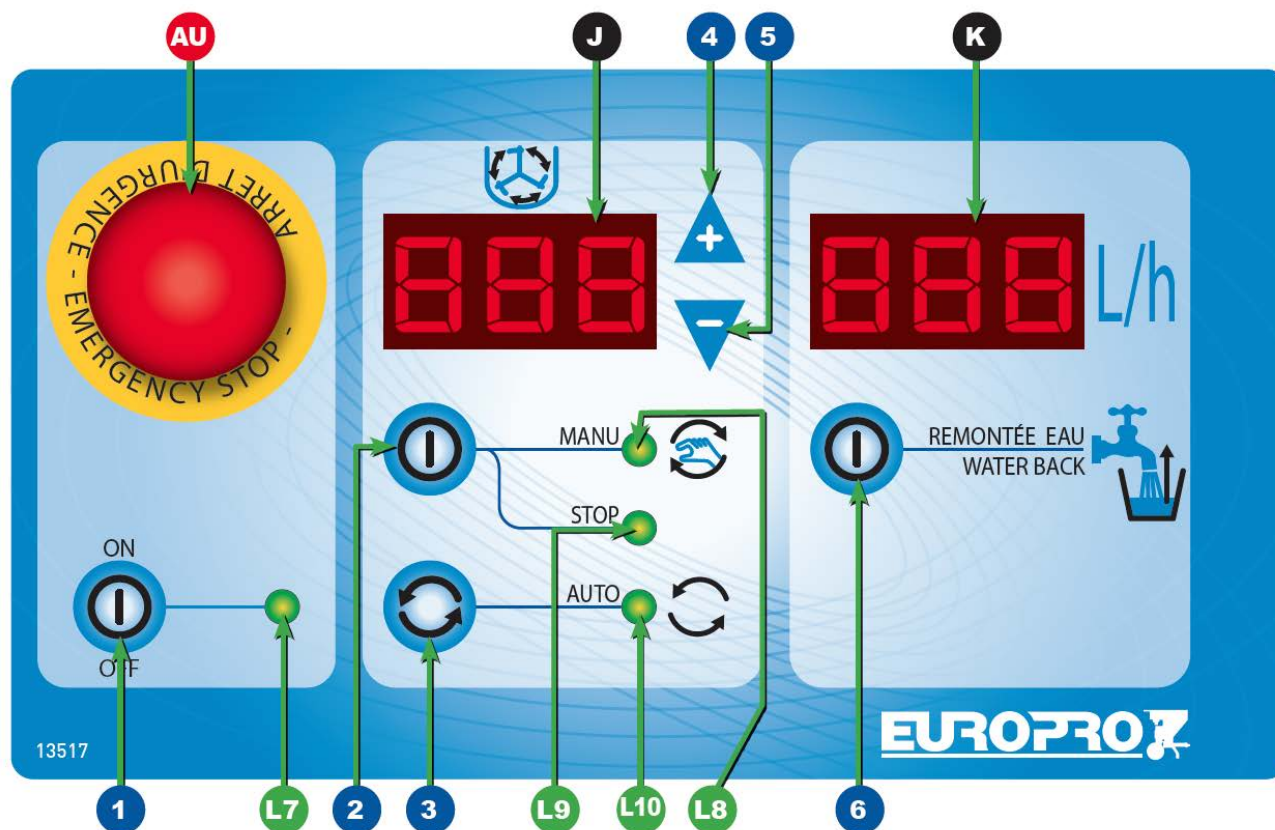
4.3. IDENTIFICAREA COMPONENTELOR



A	Grilaj de protecție
B	Mufă rapidă alimentare cu apă
C	Supapă de reglare a debitului de apă
D	Detector de nivel
E	Gură descăcare produs
F	Panoul de control (a se vedea pagina următoare)

4. MASINA DUMNEAVOASTRA (continuare)

4.3. IDENTIFICAREA COMPONENTELOR (continuare)



1 ON / OFF : Pornire / oprire mixer

2 MANU/STOP : Pornire / oprire amestec

3 AUTO : Pornire / oprire mod automat

4 + : crește viteza de amestecare

5 - : scade viteza de amestecare

6 ALIMENTARE APĂ: permite injectarea de apă în camera de amestecare

L1 Lumină aprinsă: Alimentare pornită

L2 Lumină aprinsă: amestecare în modul manual

L3 Lumină aprinsă: amestecare oprită

L4 Lumină aprinsă: amestecare în modul automat

AU Oprire de urgență

J Afișaj motor

K Afișaj apă

5. UTILIZAREA MAȘINII

5.1. CERINȚE PREALABILE

- Conexiunea electrică trebuie să fie de 230 V - 16 A - 50 sau 60 Hz cu un tambur de cablu de 3 x 1,5 mm de maximum 40 m, complet derulat.

Start / Stop

- După ce mixerul este conectat, acesta se află în modul STOP, afișajul (J) indică "OFF".
- La o apăsare pe butonul ON/OFF (1), afișajul (J) indică valoarea de setare a vitezei de amestecare în %, se aprinde lampa (L1), mixerul este gata de funcționare.
- Când mixerul este gata de funcționare (lampa (L1) este aprinsă), o apăsare pe butonul ON/OFF (1) va opri mixerul. Afișajul (J) indică "OFF" și lampa (L1) se stinge.



În cazul unei disfuncționalități a mașinii, o apăsare de 3 secunde pe butonul "ON/OFF" (1) vă va permite să verificați dacă alimentarea cu energie electrică este de peste 210V.

5. UTILIZAREA MAȘINII (continuare)

5.2. PORNIREA

1. Introduceți mixerul în priză, afișajul (J) indică "AU" (oprire de urgență). Rotiți butonul roșu (AU) pentru a-l dezactiva.
2. Afișajul (J) indică "OFF", apăsați butonul ON/OFF (1) pentru a porni mixerul, lumina (L1) se aprinde.
3. Afișajul (J) indică viteza de amestecare de la 0 la 100%. Afișajul (K) indică debitul de apă în litri pe oră.
4. Conectați mixerul la sistemul de alimentare cu apă cu ajutorul racordului rapid (B).
5. Așezați o găleată sub gura de descărcare a mixerului (E).
6. Apăsați butonul WATER BACK (6), apoi reglați debitul de apă la 250 L/h (indicat pe afișaj (K) cu ajutorul supapei de reglare (C)).
7. Puneți mixerul în modul manual prin apăsarea butonului (2), lampa (L2) se aprinde.
8. Setați viteza de amestecare la 50% cu ajutorul butoanelor (4) și (5).
9. Desfaceți sacii de material de pe grilajul (A) pentru a umple rezervorul.
10. Apăsați butonul MANU (2) pentru a porni mixerul.
11. Lăsați produsul să curgă în găleată timp de 20 de secunde, astfel încât amestecul să se stabilizeze.
12. Produsul va fi foarte lichid la început, apoi va ajunge la textura dorită, în funcție de setările selectate.
13. Pentru a îmbunătăți reglajul, măriți sau micșorați viteza de pe afișaj (J) cu ajutorul butoanelor (4) și (5). Creșterea vitezei va face produsul mai uscat, scăderea vitezei îl va face mai lichid.
14. Când se ajunge la textura dorită, apăsați butonul (2) pentru a pune mixerul în modul STOP, lumina (L3) se aprinde.
15. Dacă mixerul este utilizat singur, apăsați din nou butonul (2) pentru a pune mixerul din nou în modul manual.
16. În cazul în care mixerul este cuplat cu o mașină, puneți mixerul în modul AUTO cu ajutorul butonului (3). Produsul va curge prin gura de descărcare (E) în rezervorul mașinii. Detectorul de nivel (D) gestionează automat pornirea sau oprirea mixerului, în funcție de nivelul produsului din rezervor(**a se vedea 5.6. "Setarea detectorului de nivel", pagina 15**) .

5. UTILIZAREA MAȘINII (continuare)

5.3. CODURI DE EROARE

Coduri de eroare care apar pe afișaj (J).

CODURI	SEMNIFICAȚIE	REZOLVARE
	Lipsă display.	Conectați mașina la sursa de alimentare, asigurați-vă că alimentarea cu energie electrică este de 230 V, verificați siguranța din cutia electrică.
AU	Oprirea de urgență este activată.	Deblocați butonul de oprire de urgență (AU).
OFF	Mașina se află în modul de oprire.	Porniți mașina apăsând pe butonul (1).
MOT	Verificare implicită motor.	Setați mașina pe "OFF" timp de un minut și apoi porniți-o din nou.
TEL	Comandă implicită pornire.	Verificați dacă lancea este închisă atunci când mașina este pornită.

Dacă problema persistă sau dacă aveți îndoieli cu privire la funcționarea corectă a mașinii, nu încercați să o reparați singur sau să o demontați.

Contactați un service post-vânzare autorizat sau linia noastră de asistență telefonică la: +33 4 42 29 08 96.

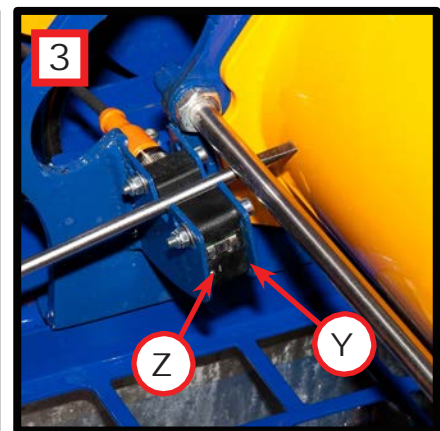
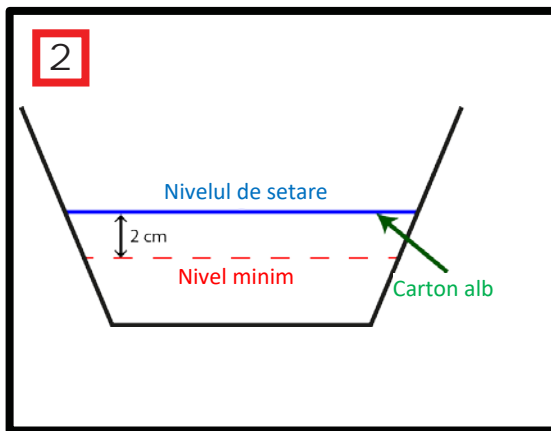
6. SETAREA DETECTORULUI DE NIVEL



Această operațiune trebuie efectuată în cele 5 minute care urmează punerii în funcțiune a mixerului. În caz contrar, detectorul de nivel va fi blocat.

1. Așezați o bucată de carton alb în rezervorul cuva mașinii* (foto 1), cu 2 centimetri deasupra nivelului minim de produs dorit (plan 2)
2. Așezați o șurubelniță pe detectorul de nivel (foto 3) până când LED-urile Y și Z clipească rapid (6 Hz). Îndepărtați șurubelnița, detectorul este resetat.
3. Așezați din nou șurubelnița până când LED-urile Y și Z clipească încet (2 Hz), scoateți șurubelnița.
4. Așezați șurubelnița a treia oară, LED-urile Y și Z vor rămâne aprinse. Îndepărtați șurubelnița.
5. Repetați pasul anterior o singură dată.

*acest pas poate fi făcut prin umplerea rezervorului cu produs în loc să se folosească cartonul alb.



Atunci când produsul din rezervorul mașinii atinge nivelul minim setat anterior, mixerul va porni din nou (dacă este activat modul AUTO - (lampa (L10) aprinsă)) până când rezervorul se umple până la nivelul setat.

Atingând nivelul de setare, mixerul va funcționa timp de încă 25 de secunde (temporizarea amestecului). În funcție de debitul mașinii, măriți sau micșorați temporizarea amestecului, urmând procedura de mai jos.

Stabilirea temporizării amestecului

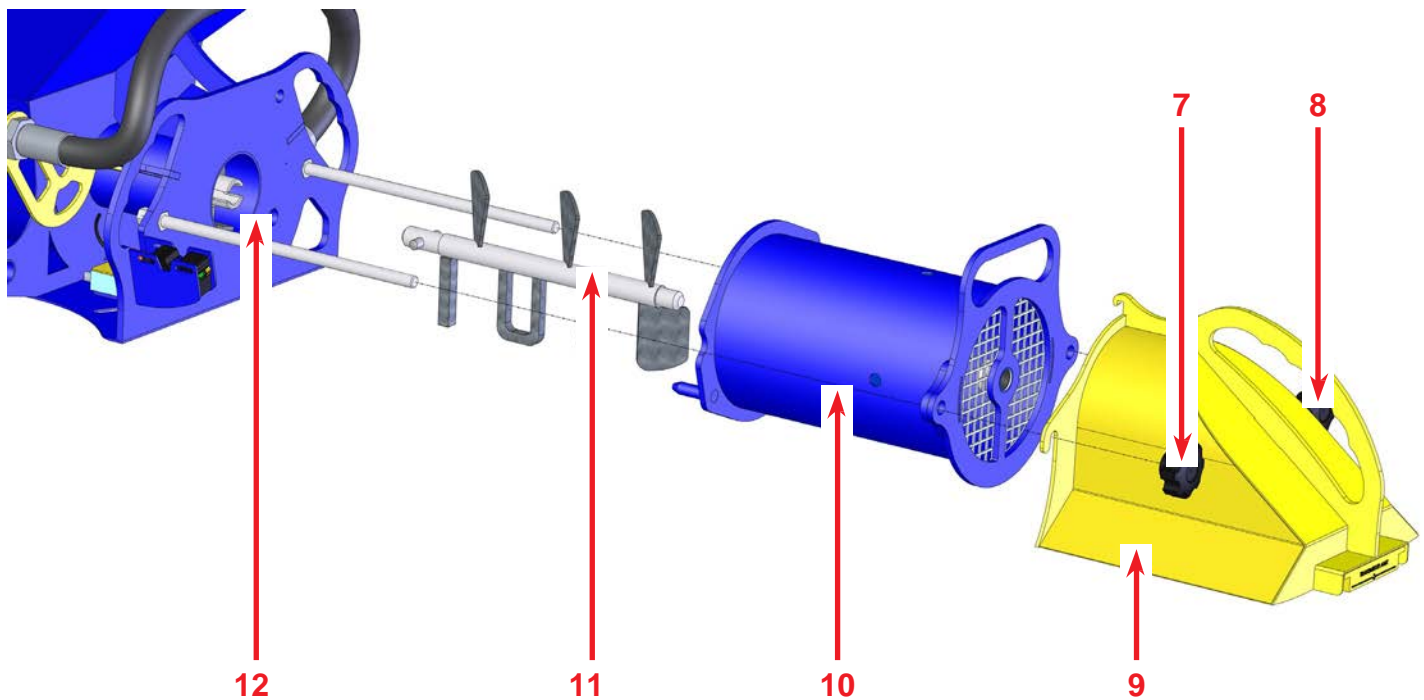
1. Apăsăți butonul MANU/STOP (2), apoi apăsați ON/OFF (1) și mențineți cele două butoane apăsați.
2. Eliberați doar butonul MANU/STOP (2), lampa (L4) clipește.
NB: butonul ON/OFF (7) trebuie menținut apăsat până la sfârșitul procedurii.
3. Apăsăți MANU/STOP (2) o dată, pe afișajul (J) apare "H02". Apăsăți butonul MANU/STOP (2) a doua oară, lampa (L4) luminează intermitent, iar afișajul (J) indică 25 de secunde.
4. Setăți noul timp de temporizare cu ajutorul butoanelor (4) și (5).
5. Odată ales timpul de temporizare, apăsați butonul AUTO (3) pentru a valida operațiunea.
6. Eliberați butonul ON/OFF (1).

7. PROCEDURA DE CURĂȚARE



Deconectați ștecherul mixerului de la tensiunea de rețea înainte de orice intervenție.

1. Deșurubați șuruburile (7) & (8) de la gura de descărcare.
2. Demontați camera de amestecare (10), arborele de amestecare (11) și gura de descărcare (9) și curățați aceste 3 părți .
3. Curățați ieșirea de amestec a camerei de amestecare de pe mixer (12).



Este interzisă spălarea panoului de comandă cu apă sub presiune deoarece există de risc de infiltrare a apei în cutia electrică. Curățați cu un burete umed.

8. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

PRODUCĂTORUL : EUROPE PROJECTION
228, avenue Olivier Perroy
13790 ROUSSET

DECLARĂ CĂ ECHIPAMENTUL DESCRIS MAI JOS :

Marcă comercială : EUROPE PROJECTION

Tip : Mixer

Model : MIXPRO 70

ESTE CONFORM CU:

- articolul R.233-73 din Codul muncii

DIRECTIVELE:

- Mașini 2006/42/CE
- Joasă tensiune 2014/35/UE
- CEM 2014/30/UE
- ROHS 2011/65/UE
- 2005/88/CE emisii de zgomot

ȘI CU STANDARDELE:

- NF EN ISO 12100
- NF EN 60204-1
- NF EN ISO 13857

ROUSSET, 20 IANUARIE 2019

Patrick BOREL
Președinte



Distribuit de: **EUROMAIR DISTRIBUTION**
228, avenue Olivier Perroy 13790 ROUSSET
Tel : +33 (0)4 42 29 08 96 – Fax : +33 (0)4 42 53 44 36
SA cu capital social de 400 000€ - Nr. Reg. 394 961 510 - CAEN 2892 Z

9. GARANȚIA

9.1. CONDIȚII DE GARANȚIE

Fiecare produs este livrat inspectat și testat.

Excludem orice garanție pentru defecte vizibile pentru care clientul nu a făcut reclamație în termen de 48 de ore.

Echipamentele vândute sunt acoperite de garanție pentru perioada definită de producător de la data achiziției, începând cu data de valabilitate a dovezii originale de cumpărare.

Această garanție acoperă orice echipament împotriva oricărui defect de fabricație sau de material, pentru utilizare și service normal.

Defectele sau deteriorările cauzate de uzura naturală, de accidente externe sau de modificarea, utilizarea, depozitarea sau tratarea echipamentelor în moduri care nu au fost planificate de producător și nici specificate de noi sunt excluse din garanție.

Sunt excluse în mod expres din garanție defectele care provin din:

- utilizare necorespunzătoare
- aplicare de produse abrazive sau corozive
- instalare necorespunzătoare
- neglijență
- întreținere sau curățare insuficiente
- influențe chimice, electrochimice sau electrice
- orice modificare a procesului normal de utilizare

Următoarele piese de uzură nu sunt acoperite de garanție:

- rotoare, statoare, arbori de antrenare, biele, garnituri, bile de curățare
- pistoale de pulverizare, lance, duze, furtunuri, kituri de ace
- cilindri, manivele, ansamblul de supape de amorsare/pulverizare, kituri de etanșare, membrane, supape de aspirație și de refulare
- palete mașină de dărăcit
- filtre, uleiuri

Garanția exclude, de asemenea, echipamentele:

- pe care numărul de serie a fost șters sau a devenit ilizibil
- pe care persoane neautorizate au făcut încercări de reparații
- care au fost dezmembrate total sau parțial

Echipamentele noastre sunt acoperite de o garanție (piese și manoperă) de 12 luni de la cumpărare.

Durata acestei garanții poate fi prelungită cu 6 luni prin completarea formularului de prelungire a garanției de pe site-ul nostru, în termen de 4 săptămâni de la cumpărare: www.euromair.com (secțiunea "Garanție").

Echipamentele defecte trebuie să fie trimise pe cheltuiala clientului la locul care i-a fost indicat de către producător. Garanția va fi condiționată de prezentarea facturii. Doar în acest caz vom putea proceda, gratuit, la repararea echipamentului defect.

Echipamentele reparate (în garanție) vor fi expediate gratuit clientului în primul an de garanție.

După această dată, transportul echipamentului reparat va fi în sarcina clientului.

În cazul intervenției serviciilor noastre la o defecțiune cauzată de client sau la o defecțiune exclusă în condițiile menționate mai sus, costurile de reparație și de transport vor fi suportate de client.

Excludem orice responsabilitate pentru orice daune indirecte suferite de client, cum ar fi, dar fără a se limita la acestea, pierderile de venit, cifra de afaceri, pierderea de imagine, de orice natură.

În orice caz, responsabilitatea noastră se va limita la suma plătită de client pentru echipamentele defecte.

Orice acțiune a clientului împotriva noastră cu privire la garanția echipamentelor se va prescrie în termen de 1 an de la data descoperirii cauzei acțiunii.

9. GARANȚIE (continuare)

9.2. CERTIFICAT DE GARANȚIE

**ESTE OBLIGATORIU SĂ TRIMITEȚI ACEST DOCUMENT COMPLETAT
CORESPUNZĂTOR
PRIN E-MAIL: contact@euromair.com SAU PRIN FAX: +33(0)4 42 53 44 36.**

OBLIGATORIU!

Prezentul manual trebuie să fie pus la dispoziția utilizatorului echipamentului.

Acesta trebuie citit înainte de a porni mașina.

Pentru orice intervenție în garanție, trebuie prezentată factura de achiziție.

GARANȚIA

Fiecare produs este livrat inspectat și testat.

În plus, echipamentul este garantat timp de 12 luni de la data achiziției.

Această garanție se aplică doar dacă cumpărătorul respectă normele de siguranță, standardele contractuale și administrative și dacă utilizarea a fost în conformitate cu instrucțiunile din manualul de utilizare.

Pe baza prezentei garanții, producătorul va repara sau va înlocui gratuit orice piesă care se poate deteriora sau defecta în această perioadă.

"Decizia finală" aparține exclusiv tehnicienilor noștri de la Serviciul post-vânzare.

Garanția nu acoperă piesele care, din cauza utilizării lor specifice, sunt supuse uzurii.

În cazul în care defectele identificate nu pot fi atribuite răspunderii noastre, costurile vor fi suportate de către cumpărător.

MODEL: Mixer MIXPRO 70

NUMĂR DE SERIE:

NUMĂR DE LIVRARE:

Rousset, data

Semnătura distribuitorului

Semnătura utilizatorului final

Ștampila utilizatorului final

Distribuit de: **EUROMAIR DISTRIBUTION**
228, avenue Olivier Perroy 13790 ROUSSET
Tel : +33 (0)4 42 29 08 96 – Fax : +33 (0)4 42 53 44 36
SA cu capital social de 400 000€- Nr. Reg. 394 961 510 - CAEN
2892 Z

1. INTRODUCTION

You just acquired a **MIXPRO 70 mixer** and all the team of Europe Projection thanks you for the confidence you have granted us.

Manufacturer of professional equipments for paint and fillers, we have put our know-how for 20 years at the service of the users of our machines.

Our technical and commercial team is at your disposal for any further information you may need about the machine you just acquired.

EUROPE PROJECTION

228, avenue Olivier Perroy 13790 ROUSSET

Tél : +33 (0)4 42 29 08 96 – Fax : +33 (0)4 42 53 44 36

SAS au capital de 400 000€ - SIREN 394 961 510 – NAF 2892 Z

2. USER MANUAL

2.1. IMPORTANCE OF THE MANUAL

This manual is a key part for the use of your machine. It summarizes the procedures of starting-up, cleaning and maintenance of the device and also the safety instructions you need to observe.

Read carefully all the working and safety instructions and the warnings included in this manual before starting your machine.

Most of the accidents are caused by the non-compliance of the safety standards and rules.

This manual must be kept near the machine, within reach of the user and held in good condition until the final destruction of the machine.

In case of loss or deterioration of the manual, you can ask the machine manufacturer mentioned on page 4 for a copy at any moment.

2.2. RECEIVERS OF THE MANUAL

This manual is intended to any staff which will manipulate the machine :

- people in charge of the transport of the machine
- people in charge of the use of the machine
- people in charge of the cleaning and maintenance of the machine
- people in charge of the final destruction of the machine

3. WARNING

3.1. SAFETY

Using the machine in an incorrect way or in non-compliance of the safety instructions indicated in this manual can cause death or serious injuries.

Read carefully all the working and safety instructions and the warnings contained in this manual before starting your machine.



- Respect all the safety standards before running the equipment.
- Use the equipment only for the applications specified in the manual.
- Always remain alert when using the equipment.
- Transport the machine using the handles or the appropriate grips.
- During the breaks, disconnect electrically the machine.



- Run the equipment to its nominal voltage.
- Let at least 50 cm of free space between the equipment and any obstacle so that the air flow is not blocked.
- Know how to quickly stop the equipment in case of necessity.
- Never use the equipment while it is running abnormally or it is defective.
- Do not direct a water jet or flammable liquid on the machine.
- Never direct an air jet or product jet on a person or an animal.
- Do not touch warm surfaces of the equipment.
- Always wear adequate body protections (glasses, gloves, overall and mask) and pay attention to long hair.
- Never touch moving parts.
- Do not insert any object or the hands inside the protection grids to avoid any accident or damage to the machine.
- For any outside job, only use appropriate extension cords.



- Maintain the equipment carefully and clean it properly after every use.
- Disconnect the equipment before any intervention.
- Avoid absolutely to unscrew any connection while the machine is under pressure.
- Check the damaged parts.
- Do not clean the plastic parts with solvent.
- In case of damage of the electric cable or the plug, do not run the machine and contact a licensed After-Sale Service to put genuine parts instead of the defective ones.
- In case of needed After-Sale Service, always specify the machine model and its serial number.
- For any replacement of parts, only use genuine parts.

3. WARNING (continued)

3.1. SAFETY (continued)



- Do not modify the machine.
- Do not cut or dismantle the protection grids.
- Do not open the electric box.

WORKSPACE

- Maintain the workspace clean and clear.
- Ambient operating temperature must be from 5°C and 35°C.
- Do not use the equipment in a potentially explosive area.
- Do not place any potentially inflammable objects in close proximity to the machine.
- Take away every not qualified person from the working area of the machine, as well as children and animals.
- In case of installation of the machine on scaffolding or a plan above ground level, attach the machine to avoid any fall while operating.
- Do not install the equipment on an inclined surface to avoid the risks of unexpected moves or falls.

HOSES

- Always use hoses and connections adapted to the used product (genuine parts), do not try to fix it.
- Do not walk on the hoses, do not bend them.
- Do not use the hoses to pull the machine.

STORAGE

- Keep the equipment in a clean and clear area in which the temperature does not exceed +35°C.
- After every use, necessarily grease the pump with a mixture of water + storage liquid to avoid it blocking up. The storage of a not greased pump can damage it seriously.

IN CASE OF NECESSITY, WE SAVE OURSELVES THE RIGHT TO MAKE ANY USEFUL MODIFICATION WITHOUT ADVANCED NOTICE.

3. WARNING (continued)

3.2. ELECTRIC CONNECTION



The electric connection of the machine must be on a 16A - 230V plug with a differential circuit breaker.

Before any intervention on the machine, make sure that every energy supply is cut (air and electricity).

GROUND CONNECTOR

All the machines must be connected to the ground when they work to protect the operator from electric shocks. Our machines are all equipped with standardized connection plugs.

Electric connection must be made by a qualified technician. It is forbidden to modify or dismantle the machine, especially the electric box.

Repairs must be made by an authorized center or our After-sale Service.

During any intervention on the machine, make sure that the ground is well reconnected.

EXTENSION CORDS

During the use of an extension cord, make sure that it is not crushed or damaged and that it contains a ground. Check that the section of the used extension cord is sufficient to support the machine when it is working. A too thin extension cord can cause voltage drops or overheating of the machine.

In case of use of a cable reel, it is imperative to unwind it entirely, otherwise, the equipment can be damaged. The section must be proportional to the length of the cord.

3.3. END OF LIFE OF THE PRODUCT



At its end-of-life, the machine must not be eliminated with the other household waste. The uncontrolled elimination of waste can harm the environment or human health. Individuals are invited to contact the distributor which sold them the product or to inquire with their city hall to know where and how to get rid of the product so it can be recycled while respecting the environment.

Under the regulation of Waste of Electrical and Electronic Equipments (WEEE), we undertake to process the used EEEs according to the following provisions: applicable only to products on the market since 08/13/05, under the brands EUROPE PROJECTION or VOLUMAIR, products of other brands sold by our company (upon presentation of the corresponding invoices), products that operate using electrical energy (for example, thermal washers or compressors do not fall into this category).

Treatment modality

WEEE returns collected by our clients/distributors at their own expense to our collection points in Antony (92) or Rousset sur Arc (13). Upon receipt, the products are sorted by our employees and directed to the most appropriate processing channels.

For any further information, please contact our hotline to conseil@euromair.com or +33 4 42 29 08 96.

4. YOUR MACHINE

4.1. DESCRIPTION

The MIXPRO 70 mixer allows a quick and homogeneous mixing of powdered products. It is equipped with a speed controller and a water doser. Its control panel with digital display is easy to use.

The 4-positions adjustable frame is adapted to receive the MIXPRO 70 mixer. With a spacing of 535mm between its feet, a Compact-Pro machine type 10 to 50 may be slid underneath.



Do not use corrosive, acid products or other types of products susceptible to damage the tank or the propeller.

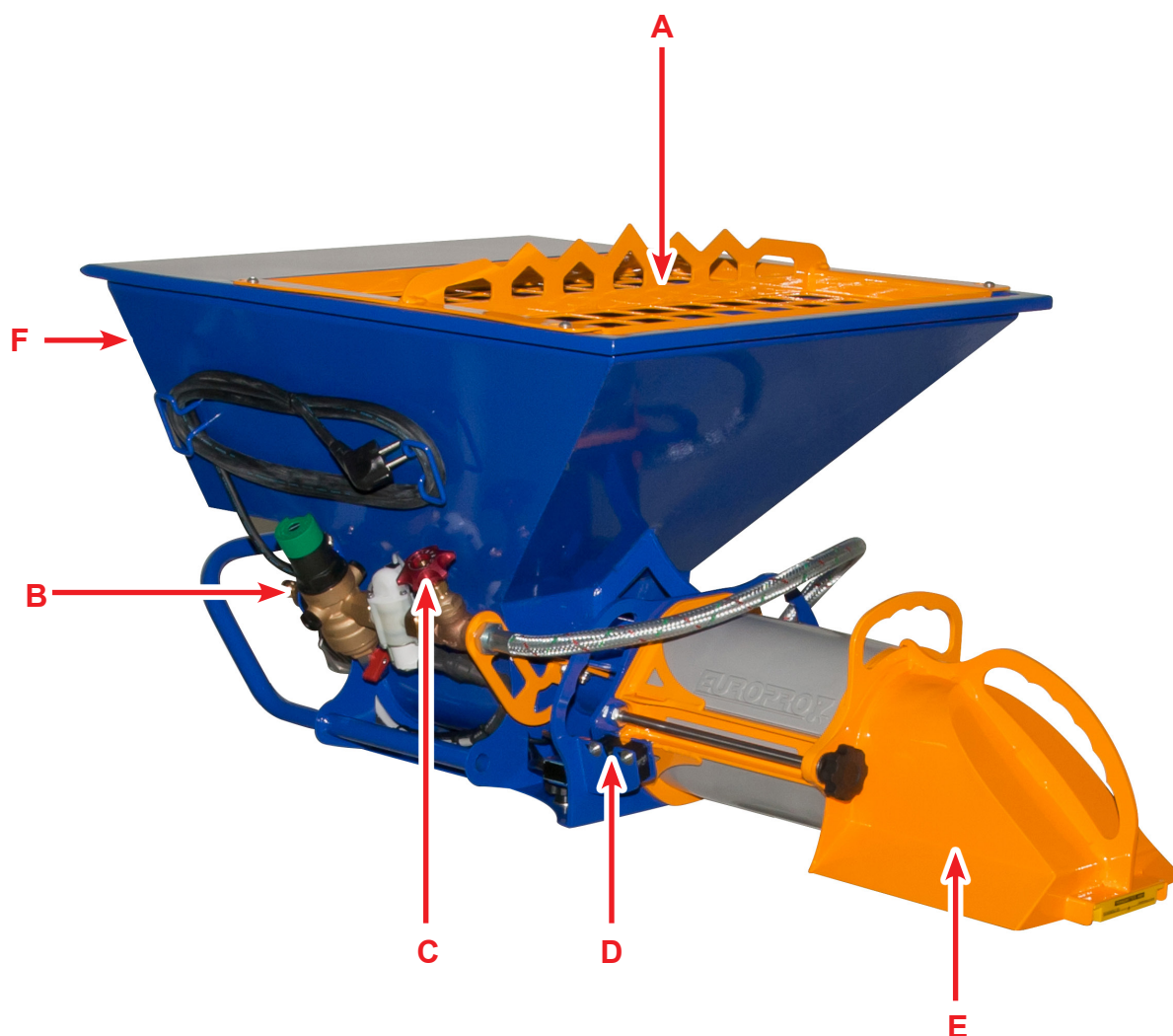
The distribution network of water is planned for the use of water only. The use of another product, whatever it is, can seriously damage the mixer.

4.2. TECHNICAL CHARACTERISTICS

Machine compatible with	CP Joint 10, CP 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45 & 50
Mixing type	continuous
Motor	0,75 kW
Forward / reverse rotation speed	50 to 280 RPM
Power supply	230 V - 10 A - 50 & 60 Hz
Tank capacity	40 L
Water meter	integrated
Mixing paddle	continuous scrow
Loading height	129 cm
Dimensions (L x w x h)	133 x 73 x 92 cm
Dim. high position (L x w x h)	98 x 73 x 129 cm
Weight	41 kg (60 kg with the frame)

4. YOUR MACHINE (continued)

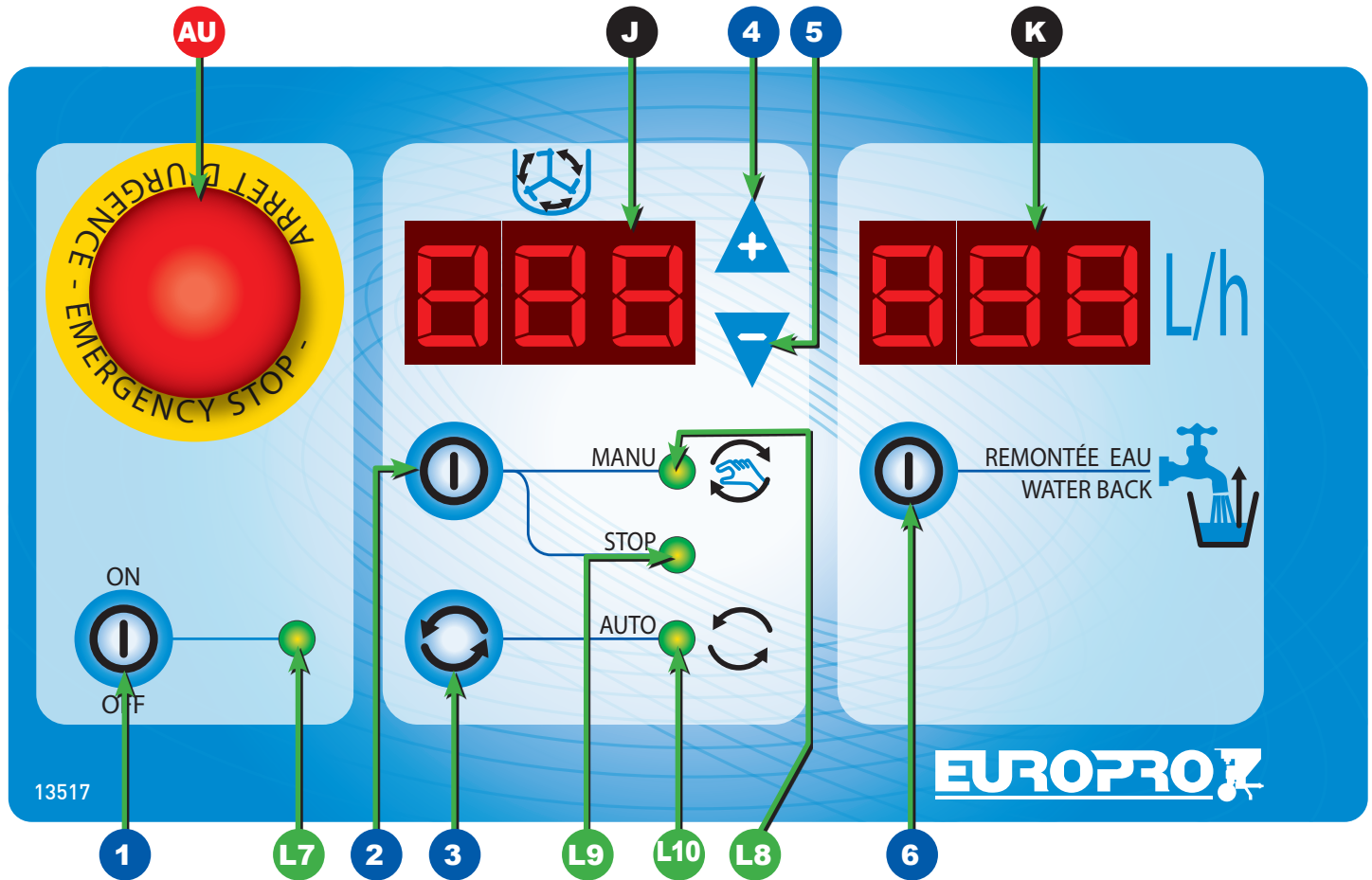
4.3. IDENTIFICATION OF THE COMPONENTS



A	Safety grid
B	Water inlet quick-connector
C	Water flow-rate regulation valve
D	Level detector
E	Product outlet
F	Control panel (see next page)

4. YOUR MACHINE (continued)

4.3. IDENTIFICATION OF THE COMPONENTS (continued)



- 1 ON / OFF : Start / Stop of the mixer
- 2 MANU/STOP : Start / stop of the mixing
- 3 AUTO : Start / Stop of the automatic mode
- 4 + : increases the mixing speed
- 5 - : decreases the mixing speed
- 6 WATER BACK : allow the injection of water in the mixing chamber
- L1 Light on: Power on
- L2 Light on: mixing is in manual mode
- L3 Light on: mixing is stopped
- L4 Light on: mixing is in automatic mode
- AU Emergency stop
- J Motor display
- K Water display

5. USE OF THE MACHINE

5.1. PREREQUISITES

- The electric connection has to be 230 V - 16 A - 50 or 60 Hz with a 3 x 1,5 mm cable reel of 40m maximum, completely unreeled.

Start / Stop

- Once the mixer is plugged in, it is in the STOP mode, the display (J) indicates "OFF".
- One push on the ON/OFF button (1), the display (J) indicates the setting value of the mixing speed in %, the light (L1) lights up, the mixer is ready to work.
- When the mixer is ready to work (light (L1) lighted up), one push on the ON/OFF button (1) will switch the mixer off. The display (J) indicates "OFF" and the light (L1) lights out.



In case of a dysfunction of the machine, one 3 second push on the "ON/OFF" (1) will allow you to verify that the power supply is over 210V.

5. USE OF THE MACHINE (continued)

5.2. START-UP

1. Plug the mixer in, the display (J) indicates "AU" (emergency stop). Turn the red button (AU) to deactivate it.
2. The display (J) indicates "OFF", press the ON/OFF button (1) to start the mixer, the light (L1) lights up.
3. The display (J) correspond to the mixing speed from 0 to 100%. The display (K) correspond to the water flow-rate in litre per hour.
4. Connect the mixer to the water supply with help of the quick-connect (B).
5. Place a bucket beneath the mixer exit (E).
6. Press the WATER BACK button (6), then set the water flow-rate to 250 L/h (indicated on the display (K)) with help of the regulation valve (C).
7. Put the mixer in manual mode by pressing the button (2), the light (L2) lights up.
8. Set the mixing speed to 50% with help of the (4) and (5) buttons.
9. Break the bags of powder on the grid (A) to fill the tank.
10. Press the MANU button (2) to start the mixer.
11. Let the product flow in the bucket for 20 seconds, so the mixing is stabilized.
12. The product will be very liquid at first, then it will reach the desired texture, depending on the selected settings.
13. To improve the setting, increase or decrease the speed on the display (J) with help of the (4) and (5) buttons. Increase the speed will make the product drier, decrease the speed will make it more liquid.
14. When the desired texture is reached, press the button (2) to put the mixer in STOP mode, the light (L3) lights up.
15. If the Mixer is used alone, press again the button (2) to put the mixer back in manual mode.
16. If the mixer is coupled with a machine, put the mixer in AUTO mode with help of the (3) button. The product will flow by the exit (E) in the tank of the machine. The level detector (D) manage automatically the the start or stop of the mixer, depending on the product level in the tank (**see 5.6. "Setting of the level detector", page 15**).

5. USE OF THE MACHINE (continued)

5.3. ERROR CODES

The different error codes show up on the display (J).

CODES	DEFINITION	TO DO
	No display.	Plug the machine into the power supply, assure the power supply is 230 V, verify the fuse in the electric box.
AU	Emergency stop is on.	Unlock the emergency stop button (AU).
OFF	Machine is in the stop mode.	Switch the machine on by pressing on the button (1).
MOT	Default control engine.	Set the machine to "OFF" for one minute and then switch it back on.
TEL	Default command departure.	Verify that the lance is closed when the machine is switched on.

If the problem persists or if in doubt about the correct working of the machine, do not try to repair the machine yourself or to dismantle it.

Contact an authorized After-Sale Service or our hotline on : +33 4 42 29 08 96.

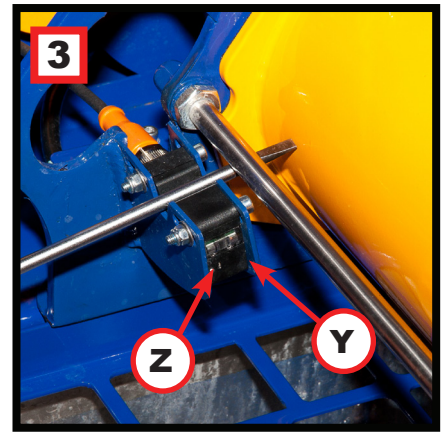
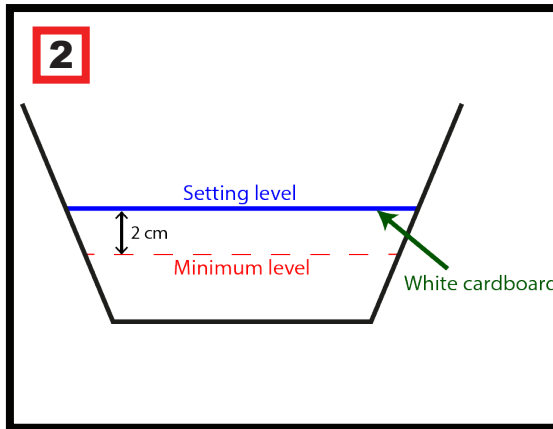
6. SETTING OF THE LEVEL DETECTOR



This operation must be done in the 5 minutes following the starting-up of the mixer. Otherwise, the level detector will be locked.

1. Place a piece of white cardboard in the tank of the machine* (photo 1), 2 centimeters above the minimum level of product desired (plan 2)
2. Place a screwdriver on the level detector (photo 3) until the Y and Z LED flash quickly (6 Hz). Remove the screwdriver, the detector is reset.
3. Place the screwdriver again until the Y and Z LED flash slowly (2 Hz), remove the screwdriver.
4. Place the screwdriver a third time, Y and Z LED will stay on. Remove the screwdriver.
5. Repeat the previous step one time.

**this step can be done by filling the tank with product instead of using the white cardboard.*



When the product in the tank of the machine will reach the minimum level set previously, the mixer will start again (if AUTO mode is activated - (light (L10) lighted up)) until the tank is filled to the setting level.

Reached the setting level, the mixer will work during another 25 seconds (temporization of mixing). Depending on the machine flow-rate, increase or decrease the temporization of mixing by following the procedure below.

Setting of the temporization of mixing

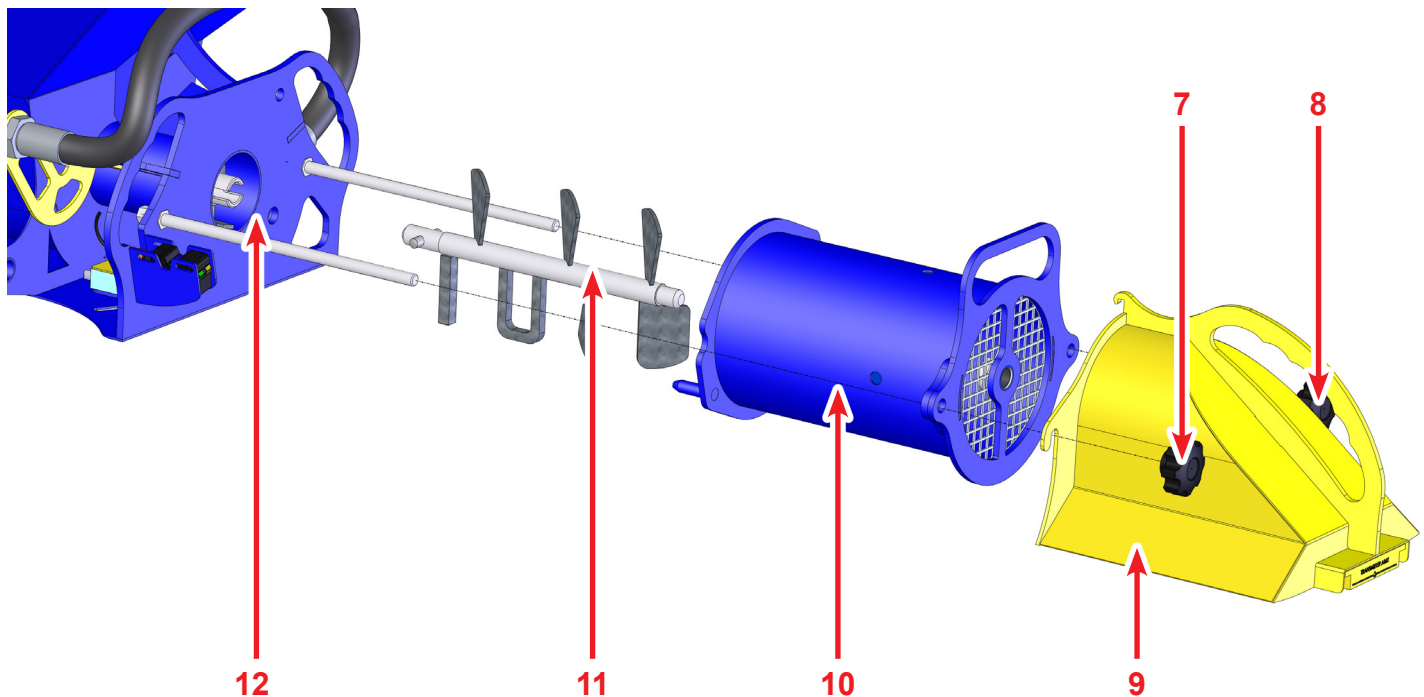
1. Press the MANU/STOP button (2) then press ON/OFF (1) and keep the two buttons pressed.
2. Release the MANU/STOP button (2) only, the (L4) light flashes.
NB: the ON/OFF button (7) must be maintained pressed till the end of the procedure.
3. Press MANU/STOP (2) once, the (J) display shows "H02". Press the MANU/STOP button (2) a second time, the light (L4) flashes and the display (J) shows 25 seconds.
4. Set the new temporization time with help of the (4) and (5) buttons.
5. Once the temporization time is chosen, press the AUTO button (3) to validate the operation.
6. Release ON/OFF (1).

7. CLEANING PROCEDURE



Disconnect the plug of the mixer from the mains voltage before any intervention.

1. Unscrew the tightening thumbwheels (7) & (8) of the product outlet.
2. Dismantle the mixing chamber (10), the mixing shaft (11) and the outlet (9) and clean these 3 parts.
3. Clean the powder outlet of the mixing chamber on the mixer (12).



The direct projection of water under pressure onto the control panel has to be stopped at the risk of water infiltration into the electric box. Proceed by simply cleaning with a humid sponge.

8. DECLARATION OF CONFORMITY

THE MANUFACTURER : EUROPE PROJECTION
228, avenue Olivier Perroy
13790 ROUSSET

DECLARES THAT THE EQUIPMENT DESIGNATED BELOW :

Trademark : EUROPE PROJECTION

Type : Mixer

Model : MIXPRO 70

COMPLIES WITH:

- the R.233-73 article of the Labour Code

THE DIRECTIVES :

- Machines 2006/42/CE
- Low voltage 2014/35/UE
- CEM 2014/30/UE
- ROHS 2011/65/UE
- 2005/88/CE noise emissions

AND WITH THE STANDARDS:

- NF EN ISO 12100
- NF EN 60204-1
- NF EN ISO 13857

ROUSSET, JANUARY 20th 2019

Patrick BOREL
President



Distributed by : **EUROMAIR DISTRIBUTION**
228, avenue Olivier Perroy 13790 ROUSSET
Tél : +33 (0)4 42 29 08 96 – Fax : +33 (0)4 42 53 44 36
SAS au capital de 400 000€ - SIREN 394 961 510 – NAF 2892 Z

9. WARRANTY

9.1. WARRANTY CONDITIONS

Each product is delivered inspected and tested.

We exclude any warranty for visible defects for which the customer did not claim within 48 hours.

The sold equipments are covered by the warranty for the period defined by the manufacturer from the purchase date, onwards the date on the original proof of purchase being valid.

This warranty covers any equipment against any manufacturing or material defect for normal use and service.

The defects or deteriorations caused by natural wear, external accidents or a modification, use, storage or treatment of equipments not planned by the manufacturer, nor specified by ourselves, are excluded from any warranty.

Are expressly excluded from the warranty the defects coming from:

- a bad use
- the application of abrasive or corrosive products
- an inappropriate installation
- negligence
- an insufficient maintenance or cleaning
- chemical, electrochemical or electric influences
- any change in the normal process of use

The following wearing parts are not covered by the warranty:

- rotors, stators, driving shafts, connecting rods, seals, cleaning balls
- spray guns, lance, nozzle, hose, needle kits
- cylinders, piston rods, prime/spray valve assy, seal kits, membranes, suction and delivery valves
- carding machine vanes
- filters, oils

The warranty also excludes the equipments:

- on which the serial number was erased or made illegible
- on which unauthorized people made attempts of repair
- which were totally or partially dismantled

Our equipments are covered by a warranty (parts and labour) of 12 months following the purchase.

The duration of this warranty can be extended by 6 months by completing the warranty extension form on our website within 4 weeks after purchasing: www.euromair.com (section «Warranty»)

The defective equipments must be sent at the customer's charge in the place we shall have specified him. The warranty will be subject to the presentation of the invoice. Then we will be able to proceed, free of charge, to the repair of the defective equipment.

The equipments repaired (under warranty) will be shipped free of charge to the customer during the first year of warranty.

Beyond this date, the transport of the repaired equipment will be chargeable to the customer.

In case of intervention of our services on a breakdown caused by the customer or a breakdown excluded in the above-mentioned conditions, the costs of repair and transport will be charged to the customer.

We exclude any responsibility for any consequential damages suffered by the customer, such as, but this without restriction, the losses of income, turnovers, loss of image, of whatever nature.

In any case, our responsibility will be limited to the amount paid by the customer for the defective equipments.

Any action of the customer against us relative to the warranty of the equipments will be prescribed to the deadline of 1 year from the day of the discovery of the cause of the action.

9. WARRANTY (continued)

9.2. CERTIFICATE OF WARRANTY

**IT IS COMPULSARY TO RETURN THIS DOCUMENT DULY COMPLETED
BY E-MAIL : contact@euromair.com OR BY FAX : +33(0)4 42 53 44 36**

IMPERATIVE

The manual must be provided to the user of the equipment.

It must be read before starting up the machine.

For any intervention under warranty, the purchase invoice must be presented.

WARRANTY

Each product is delivered inspected and tested.

Moreover, it is guaranteed for 12 months from the date of purchase.

This guarantee only applies if the buyer respects the safety regulations, contractual and administrative standards and if the use was in conformity with the instructions present in the user manual.

Based on this warranty, the manufacturer will repair or replace free of charge any part that can deteriorate itself or be defective during this period.

The "final judgment" rests solely with our After-Sale Service technicians.

The guarantee does not cover parts which, because of their specific use, are subject to wear and tear.

If the identified defects could not be attributed to our liability, costs will be charged to the buyer.

MODEL : MIXPRO 70 mixer

SERIAL NUMBER :

DELIVERY NUMBER :

Rousset, dated

Signature of the dealer

Signature of the final user

Stamp of the final user

Distributed by : **EUROMAIR DISTRIBUTION**
228, avenue Olivier Perroy 13790 ROUSSET
Tél : +33 (0)4 42 29 08 96 – Fax : +33 (0)4 42 53 44 36
SAS au capital de 400 000€ - SIREN 394 961 510 – NAF 2892 Z



www.bisonte-romania.ro

Italia Star Com Due S.R.L.
Autostrada București - Pitești km. 13.2
Loc. Chiajna - Ilfov
Tel: 021.433.03.27
Fax: 021.433.03.26
info@italiastar.ro www.italiastar.ro